

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils
Portage III 8C1 - 50
11 Laurier St./11 rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet HELICOPTER PROJECT (DFO)	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7013-120014/I	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7013-120014	Date 2015-07-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAG-003-25220	
File No. - N° de dossier 003cag.F7013-120014	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-31	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Michael	Buyer Id - Id de l'acheteur 003cag
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0078 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-0437
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

PROJET RELATIF AUX APPROVISIONNEMENT DE SIMULATEUR DE VOL POUR LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

Le but de cet amendement est de:

- Intégrer le Nouveau régime d'intégrité dans la DP;
- Identifier les contacts chez Bell Helicopter à obtenir l'accord de licence; et
- Fournir des réponses aux questions reçues en réponse à la DP.

1. Le Nouveau régime d'intégrité sont entrés en vigueur et sont reflétés dans la dernière révision des Instructions uniformisées 2003 et les Conditions générales 2030, mentionnés dans la demande de propositions.

Informations aux fournisseurs concernant le Nouveau régime d'intégrité peut être consulté sur le site Internet suivant : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/plan-2015-fra.html>

Les modifications apportées à la DP sont comme suit:

a. A Partie 2 - Instructions soumissionnaire, 1. Instructions, clauses et conditions

SUPPRIMER: Les 2003 2014-09-25, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels sont intégrés par renvoi et font partie intégrante de la demande de soumissions.

INSÉRER: Les 2003 **2015-07-03** Instructions uniformisées - biens ou services - Exigences concurrentiel sont intégrés par renvoi et font partie intégrante de la demande de soumissions.

b. A Partie 7 - Clauses du contrat, 2.1 Conditions générales

SUPPRIMER: 2030, 2014-09-25, Conditions générales - besoins plus complexes - biens, appliqueront et feront partie du contrat.

INSÉRER: 2030, **2015-07-03**, Conditions générales - besoins plus complexes - biens, à appliquer et font partie du contrat

c. A Partie 7 - Clauses du contrat, 9. Priorité des documents

SUPPRIMER: (b) les Conditions générales 2030, 2014-09-25

INSÉRER: (b) les Conditions générales 2030, **2015-07-03**

2. A **Partie 5 - Attestations**, section **1.4 Contrat de licence avec Bell Helicopter** est modifié par l'ajout d'informations de contact pour entrer dans un accord de licence avec Bell Helicopter. Après le dernier alinéa de l'article 1.4:

INSÉRER: principal point de contact :

Robert Pascal
Intellectual Property Director
Textron Innovations Inc.
40 Westminster
Providence, RI 02903
Tel: (817) 280-2643
E-mail: rpascal@textron.com

Point de suppléant du Contact :

Isabelle Côté
Manager, Contracts and Compliance
Bell Helicopter Textron Canada Limited
12800, rue de l'Avenir
Mirabel, Québec, Canada J7J 1R4
Tel.: (450) 971-6500 x6822
E-mail: icote2@bh.com

3. Les questions reçues des fournisseurs et les réponses associées sont énumérés dans le Tableau 1.

Tableau 1.

No.	Questions et Réponses
FFS-01	Q. Lorsque TPSGC ne prévoit l'attribution du contrat de FFS?
	R. Automne 2015.
FFS-02	Q. Lorsque le paquet de données de vol sera livré de Bell Helicopter au fabricant Full Flight Simulator sélectionné ?
	R. Bell Helicopter fournira l'ensemble des données de vol pour le FFS OEM immédiatement après l'attribution du contrat.

LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGE